

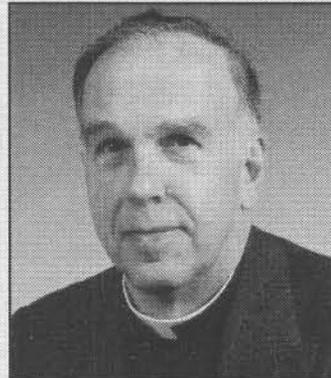
UQAR-INFO

Journal de
l'Université
du Québec
à Rimouski

36^e année, numéro 3 Mercredi, 6 octobre 2004

Qui sont-ils ?

p. 10



Un doctorat honorifique pour Mgr Gérard Drainville

Pour sa contribution à l'océanographie
au Québec.

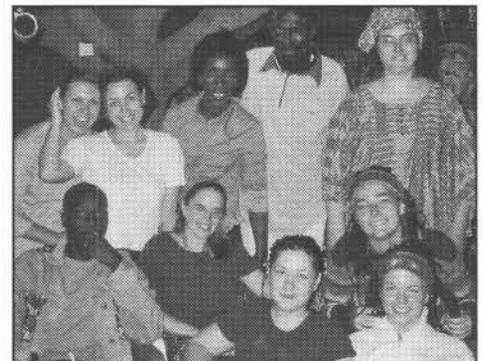
Page 2

Deux finalistes de l'UQAR au Gala Forces AVENIR

Page 3



T'es qui toué ?, à Rimouski



Péd@linux, au Campus de Lévis



L'ISMER fête ses cinq ans

Le directeur, Serge Demers,
fait le point.

Page 8.

Dans ce numéro :

- Signature de la convention collective
avec les chargés de coursp. 2
- Carrefour maritimep. 3
- Étudiants déçus des compressions
dans les prêts et boursesp. 5
- Exposition des Peintres du lundi .p. 16

Le 7 octobre

L'UQAR remet un doctorat honoris causa à Mgr Gérard Drainville



Dans le cadre du 5^e anniversaire de l'Institut des sciences de la mer de Rimouski (ISMER) et des activités du Carrefour maritime, l'Université du Québec à Rimouski remet un doctorat *honoris causa* à Monseigneur **Gérard Drainville**, évêque émérite d'Amos et pionnier de

l'océanographie du fjord du Saguenay.

Cette cérémonie se déroule le jeudi 7 octobre 2004, à 16h30, à l'amphithéâtre Ernest-Simard (F-215) de l'UQAR, en présence du président de l'Université du Québec, M. **Pierre Moreau**, du recteur de l'UQAR, M. **Michel Ringuet**, et de plusieurs invités.

Océanographe

Cet honneur de prestige est accordé à Mgr Drainville pour sa contribution majeure à l'océanographie au Québec. Scientifique de vision et d'intuition, il a été l'un des pionniers dans l'étude du fjord du Saguenay en décrivant, dès 1968, dans la revue *Le Naturaliste Canadien*, les caractéristiques physiques des eaux du fjord et en posant une hypothèse sur le renouvellement des eaux profondes. Compte tenu du peu de moyens financiers consentis à la recherche océanographique, ce n'est qu'en 1998

qu'une campagne de mesure prouva l'exactitude de cette hypothèse.

Selon plusieurs scientifiques, l'hypothèse de Gérard Drainville privilégiait alors l'idée que le processus de renouvellement des eaux était associé « avec la remontée des eaux glaciales du golfe du Saint-Laurent et leur éventuelle pénétration dans tout le bassin amont du Saguenay ».

Les échanges entre l'estuaire et le Saguenay seraient ainsi contrôlés par une double circulation : les eaux douces de surface créent un courant de sortie qui entraîne vers l'extérieur du fjord une partie des eaux salées de la couche sous-jacente. En même temps, sous la couche de surface, un fort contre-courant entraîne la pénétration des eaux salées provenant de l'estuaire.

« Les travaux de Mgr Drainville demeurent des outils de référence privilégiés par les chercheurs et les étudiants québécois pour l'étude des communautés benthiques du fjord du Saguenay », explique le recteur Michel Ringuet.

« Son travail de pionner francophone dans le domaine océanographique a aidé à découvrir certains mystères profonds du fjord du Saguenay », constate pour sa part le président du réseau UQ, Pierre Moreau.

Mgr Drainville

Le lauréat se montre « ému et bouleversé » de recevoir ce titre honorifique. Dans une lettre récente, il écrit : « Je ne pouvais m'imaginer, il y a 45 ans, l'importance que

pourraient avoir ces recherches faites sur le fjord du Saguenay avec une équipe de jeunes étudiants pleins d'enthousiasme. »

Né à l'île Dupas, dans le comté de Berthier en 1930, Mgr Drainville a fait ses études au Séminaire de Joliette. Il obtient une licence en théologie en 1953 et devient prêtre à tout juste 23 ans. Il enseigne la biologie à son Alma Mater puis au Cégep de Joliette, le Séminaire ayant changé de vocation. Il fréquentera l'Université de Montréal, cheminement qui le conduit à la maîtrise en sciences biologiques. Sa thèse porte alors justement sur le fjord du Saguenay. Il a aussi enseigné la biologie au Madagascar de 1971 à 1973.

De retour au pays, il devient vicaire de la paroisse Saint-Lin-des-Laurentides, puis curé de Mascouche-Ouest. En 1978, une mission spéciale lui est confiée : il est nommé évêque d'Amos, un poste qu'il a occupé jusqu'en mai dernier. Il est maintenant évêque émérite et réside à Berthierville, son pays d'origine.

Au delà de ses occupation sacerdotales, il continue toujours de s'intéresser à l'environnement. D'ailleurs, il a collaboré à la publication de manuels de biologie et, pendant une douzaine d'années, au Camp des jeunes explorateurs sur le Saguenay.

En trois mots, comment définir Mgr Gérard Drainville ? Un homme de science, un écologiste et un pasteur.

M.B.

Chargés de cours

Signature de la convention collective



Lors de la signature, devant : le vice-recteur **Daniel Bénétiau**, le recteur **Michel Ringuet**, et les représentants des chargés de cours, **Louise Bérubé** (présidente), **Ginette Pelletier** et **Claude Aubut**. Debout : **Claude Lévesque**, nouveau directeur du Service des ressources humaines ; **Daniel Gauvin**, des ressources humaines ; **Alain Caron**, secrétaire général ; **Jean-Denis Desrosiers**, doyen ; **Paul Rose**, conseiller syndical de la FNEEQ-CSN ; et **Jean Ferron**, vice-recteur.

La direction de l'UQAR et le Syndicat des personnes chargées de cours de l'UQAR ont signé une nouvelle convention collective le 27 septembre dernier, suite à l'entente survenue dans les semaines précédentes.

Valide jusqu'au 31 décembre 2006, la nouvelle convention modifie les conditions de rémunération et d'évaluation des personnes chargées de cours. Elle ajoute des avantages concernant la politique de perfectionnement et les congés parentaux, en plus d'ajouter une prime de départ à la retraite. Elle propose une représentation plus importante des personnes chargées de cours aux instances de l'Université (activités modulaires et Commissions des études), ainsi qu'une augmentation des libérations pour fins d'activités syndicales. Enfin, l'UQAR consacra une somme accrue (65 000 \$ par année universitaire à compte de juin 2006) pour les projets pédagogiques.

La présidente du Syndicat, **Louise Bérubé**, a profité de cette rencontre pour remercier MM. **Jean-Denis Desrosiers** et **Alain Caron** et souligner leur collaboration exceptionnelle lors de toutes ces années passées.

M.B.

Forces AVENIR

L'UQAR compte deux projets finalistes : *T'es qui toué ?* et *Péd@linux*

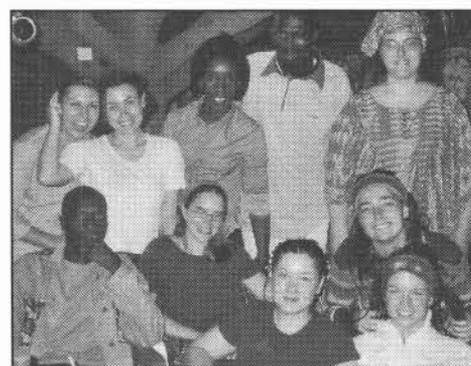
Encore cette année, deux réalisations faites par des étudiants et des étudiantes de l'UQAR ont été retenues parmi les projets finalistes du concours québécois **Forces AVENIR**. Le grand Gala qui permettra de connaître les neuf gagnants, selon diverses catégories, se déroule le mercredi **6 octobre**, à Sherbrooke, avec l'animateur **Gregory Charles**. Des bourses d'une valeur totale de 114 000 \$ seront alors remises aux lauréats et finalistes.

Les deux projets finalistes de l'UQAR sont : *T'es qui toué ?*, dans la catégorie AVENIR ENTRAIDE, PAIX ET JUSTICE, et *Péd@linux*, dans la catégorie AVENIR SOCIÉTÉ, COMMUNICATION et ÉDUCATION.

T'es qui toué ? Cette question exprime le rejet, l'intimidation, la violence physique et verbale qui sont parfois le lot quotidien de plusieurs enfants qui fréquentent l'école primaire et secondaire. Malgré les campagnes de sensibilisation, le problème persiste. Conscients de l'ampleur du phénomène et de ses répercussions négatives, quatre étudiants de l'UQAR, en enseignement préscolaire et primaire, ont choisi de réagir en mettant sur pied, en 2002, un comité de conscientisation sur le rejets des pairs. À la suite de recherches et d'un sondage, le quatuor a finalement élaboré la pièce de

théâtre *T'es qui toué ?* Elle a été présentée lors d'un colloque à l'UQAR et aussi dans trois écoles, rejoignant plus de 300 élèves. À l'aide d'une représentation choc et d'un témoignage émouvant, le projet amène les enfants à réfléchir à cette problématique.

Le projet *Péd@linux* a été lancé par sept étudiantes au baccalauréat en éducation préscolaire et en enseignement primaire au Campus de l'UQAR à Lévis. Constatant au cours de leur formation des lacunes en matière d'utilisation des Technologies de l'Information et de la Communication (TIC) dans l'enseignement, elles ont décidé d'offrir une formation pédagogique sur l'intégration des TIC. Utilisant des ordinateurs recyclés ainsi que le système d'exploitation Linux et les logiciels s'y rattachant, l'équipe a créé différents scénarios pédagogiques pour aider les enseignants à démystifier le monde informatique. Après plusieurs réalisations auprès d'écoles et d'organismes dans la région de Québec et de Lévis, *Péd@linux*, en collaboration avec Horizon Cosmopolite, a exporté son expertise vers le Sénégal en janvier dernier. Durant six semaines, les sept membres de *Péd@linux* ont alors partagé leurs connaissances de l'informatique et leur culture, allant même jusqu'à ériger une bibliothèque remplie de livres apportés du Québec.

Trois des quatre membres du projet *T'es qui toué ?*L'équipe de *Péd@linux* avec des Sénégalais.

6 et 7 octobre, à Rimouski

Carrefour maritime 2004



Sophie Breton est la porte-parole étudiante du **Carrefour maritime 2004**. Native de Carleton, en Gaspésie, Sophie est diplômée à la maîtrise en océanographie à l'UQAR. Elle fait maintenant un doctorat en biologie à l'UQAR, et elle étudie l'évolution chez les moules marines.

À Rimouski, mercredi et jeudi de cette semaine, plusieurs activités reliées au domaine maritime sont offertes à la population, dans le cadre du Carrefour maritime 2004.

Au port de Rimouski, des démonstrations diverses sont prévues : visite de quatre navires (dont le bateau de l'ISMER, le **Coriolis II**), plongée sous-marine, etc.

Le jeudi, il sera possible de faire le tour du nouveau **Centre de recherche en biotechnologies**

marines (le CRBM, situé au sud du campus universitaire), lors d'une journée « Portes ouvertes », de 9h à 18h.

Et surtout, plus d'une trentaine d'organismes qui agissent dans le domaine de la mer auront des kiosques d'exposition au Colisée de Rimouski, les mercredi 6 et jeudi 7 octobre. Des conférences et des ateliers s'y dérouleront.

Parmi les conférenciers présents au Colisée, quatre sont de l'UQAR et de l'ISMER : l'étudiante **Émilie Caron-Fournier**, avec une conférence sur les changements climatiques, le mercredi à 9h30 ; le professeur **Richard Cloutier**, sur la découverte du plus vieux fossile de requin complet connu, le mercredi à 14h et le jeudi à 9h30 ; l'agente de recherche **Karine Lacoste**, sur son expédition d'un an en Arctique, le mercredi à 14h45 ; et enfin, le professeur **Bernard Héту**, sur les glaciers, les niveaux marins et l'érosion côtière, le jeudi, à 14h45.

Le mercredi 6 octobre, on peut aussi assister, à l'Institut maritime du Québec (IMQ), à un colloque sur l'innovation dans le secteur maritime. Les conférenciers de l'UQAR sont : **Emmanuel Guy** (chargé de cours à la maîtrise en gestion des ressources maritimes), **Jean François Goulet** (étudiant à la maîtrise en génie) et **Aurem Langevin** (étudiant au baccalauréat en génie).

Le **Carrefour maritime** : voilà une belle occasion de voir ce qui se brasse dans la région du côté maritime. Et pour les personnes qui cherchent un emploi, c'est le lieu idéal pour se faire une idée des possibilités de travail reliées à la mer et pour établir les premiers contacts avec des employeurs éventuels.

MB

Festival d'automne du 7 au 11 octobre

Dans le cadre du Festival d'automne, les Services aux Étudiants en collaboration avec l'AGE et la cafétéria Excelso vous invitent à un déjeuner traditionnel le **jeudi 7 octobre, de 7h30 à 9h30 à la cafétéria**, avec le groupe **La Carriole du barbu**.

Menu proposé : œufs brouillés, saucisse, bacon, fèves au lard et café, pour la modique somme de **2,49\$**. Le déjeuner se déroule dans une ambiance de musique traditionnelle et un breuvage surprise vous sera offert.

Notez qu'il y aura des exposants de l'UQAR au musée du Festival d'automne qui se tiendra au Parc Beauséjour. Les gens de génie mécanique, d'océanographie, de biologie, de géographie et de chimie seront présents.

La journée du 7 octobre est consacrée aux étudiants. Aller donc faire un tour au parc Beauséjour pour participer aux différentes activités.

Renseignements sur la programmation du festival : www.festival-dautomne.ca.

Centre de recherche
sur les innovations sociales

Un colloque international : Innovation et transformation sociale

Le Centre de recherche sur les innovations sociales (CRISES), qui regroupe une cinquantaine de chercheurs de différentes disciplines et de divers établissements universitaires québécois (dont l'UQAR), organise un colloque international intitulé « Innovation et transformation sociale », les 11 et 12 novembre prochain, à Montréal.

Selon les organisateurs, le but de la rencontre est d'élargir la notion d'innovation en incluant les dimensions sociales. Il s'agit de mettre la société au centre de la réflexion sur l'innovation. Trois pistes seront explorées : les nouveaux arrangements d'acteurs, les configurations sociales, et enfin, les transformations au sein des organisations et des entreprises.

De l'UQAR, le professeur Carol Saucier prononcera une conférence, sur les innovations sociales en relation avec le territoire.

Plus de détails : (www.crisis.uqam.ca).

26 novembre

L'ingénierie pédagogique à l'heure des TIC

Le Sous-comité sur les technologies de l'information et de la communication (SCTIC) de la Conférence des recteurs et des principaux des universités du Québec (CREPUQ) vous convie au colloque « **L'ingénierie pédagogique à l'heure des TIC : pratiques et recherches** », le vendredi 26 novembre 2004, à l'Université McGill.

À l'heure où les technologies nous offrent la possibilité d'utiliser des outils numériques de plus en plus sophistiqués, les méthodes classiques de planification de l'enseignement ne suffisent souvent plus à assurer aux professeurs et aux concepteurs pédagogiques une prise de décision cohérente et éclairée. Il faut mettre en place un véritable processus d'ingénierie pédagogique.

L'objectif de ce colloque est de permettre aux participants de faire le point sur ce processus d'ingénierie en cours dans les

universités québécoises, tant au plan individuel qu'au plan institutionnel, sur les expériences novatrices à l'étranger et sur les recherches qui sont menées dans ce domaine.

On comptera parmi les participants M. **Tony Bates**, un spécialiste de renommée internationale dans le domaine de la formation en ligne. Il donnera une conférence sur le thème « Re-engineering the institution to support e-learning ».

Programme complet ainsi que toutes les informations concernant l'inscription au colloque : disponibles sur le site PROFETIC (www.profetic.org). Le paiement en ligne par carte de crédit est maintenant offert.

13 octobre

Formation « Internet et le crédit »

Les entrepreneurs de la région sont invités à une formation « **Internet et le crédit** », qui sera donnée le mercredi 13 octobre 2004 à l'Hôtel Rimouski par M. **Normand Pinard**, spécialiste en gestion du crédit. L'activité est organisée par le comité organisateur des **17^e Jeux du Commerce**, qui se dérouleront à l'UQAR en janvier prochain.

Vous travaillez dans le domaine du crédit? La gestion du crédit vous intéresse? Quelques-uns de vos clients sont délinquants dans leurs paiements? Vous voulez accéder à une saine gestion de crédit? Les Jeux du commerce et Normand Pinard vous offrent l'occasion de vous perfectionner dans ce domaine.

L'accès au cours offert, « **Internet et le crédit** », a été fixé à 195\$ (dîner et pauses café inclus). Cette formation vous apprendra à constituer rapidement des dossiers d'informations crédibles sur la solvabilité de votre clientèle. Elle vous permettra de découvrir comment prendre des garanties sur des actifs grâce à la réserve de propriété, comment retrouver des clients disparus, et plus encore.

Ce cours fait partie d'une série de plus de 15 cours sur l'amélioration de la gestion du crédit, offerts par Normand Pinard inc. Dix cours suivis vous donnent droit au titre « d'agent de crédit » et cette formation est reconnue par l'Association des agents de crédit.

Renseignements :

Lise Beaulieu (418) 723-1986 poste 1394, ou Frédéric Lee (418) 775-4619.

FEUQ, AGE-UQAR et AEEES-UQAR

Les étudiants dénoncent la crise de l'endettement provoquée par le gouvernement



Un même combat pour Maud Ablain, de l'AEEESUQAR, Pier-André Bouchard, de la FEUQ, Daniel Bernard et Étienne Blanchet, de l'AGEUQAR.

« La population étudiante de l'UQAR est particulièrement touchée par les nouvelles compressions en éducation », constate **Daniel Bernard**, président de l'Association générale des étudiants de l'UQAR (AGE-UQAR). « On pige dans la poche des étudiants qui sont les plus démunis financièrement ou chez ceux qui habitent dans les régions et qui doivent déménager pour étudier à l'université. Ça veut dire 50% plus d'endettement pour les étudiants de l'Est du Québec. Comment notre génération va-t-elle pouvoir lancer des entreprises, fonder des familles, développer de nouveaux leaderships, si nous sommes surendettés ? »

Daniel Bernard, en compagnie de M. **Pier-André Bouchard**, président de la Fédération étudiante universitaire du Québec (FEUQ), a pris la parole lors d'une conférence de presse tenue à l'UQAR, le 21 septembre, afin de dénoncer l'effet des coupures de **103 millions \$** au régime de prêts et bourses sur la région du Bas-Saint-Laurent.

Des étudiants et étudiantes de l'UQAR étaient également sur place pour témoigner de la situation difficile qu'ils vivent depuis que le gouvernement Charest a coupé leurs bourses et augmenté leurs prêts.

Selon les représentants étudiants, 65% des étudiants du Bas-Saint-Laurent seraient pénalisés par ces compressions, considérant que 5500 étudiants reçoivent de l'aide financière. « On demande à notre génération de supporter le fardeau de la dette et en plus, leur dette d'études frôlera en moyenne les 21 000 \$, explique M. Bouchard. Ce n'est pas une décision responsable. »



Éducation

« Il faut donner les mêmes chances à tous »

Au delà des froides statistiques, trois étudiants de l'UQAR, **Philippe Veilleux**, **Marie-Hélène Drolet** et **Louis-Philippe Renaud**, ont livré des témoignages touchants sur les effets néfastes des nouvelles compressions du régime de prêts et bourses dans le quotidien des étudiants. Philippe veut poursuivre ses études, mais il se questionne : comment va-t-il rembourser une dette de plus de 18 000 \$ quand il aura terminé ? Marie-Hélène, une jeune maman qui fait un retour aux études, constate qu'elle reçoit moins de soutien financier comme étudiante comparativement à une personne sur l'aide sociale. Où est l'encouragement à poursuivre les études ? Et Louis-Philippe a carrément laissé tomber ses études de 2^e cycle pour la session d'automne en raison de l'endettement prévisible. Comment joindre les deux bouts avec une bourse qui passe tout à coup de 4000\$ à 2000\$? Il conclut d'ailleurs par ces mots : « Il faut investir dans l'éducation. Il faut donner les mêmes chances à tous ».

Au premier cycle, un étudiant qui obtenait l'an dernier en moyenne 2400\$ en prêts et 2600\$ en bourses recevra cette année **4700\$** en prêts et **300\$** en bourses.

Les étudiants envisagent de prendre des moyens d'action pour demander au gouvernement de changer cette politique qu'ils considèrent injuste et dommageable pour l'avenir de la société québécoise. (MB)

Fonds Jean-Marc Gendron

Des bourses pour les jeunes qui se démarquent en milieu rural

Chaque année, le Fonds Jean-Marc Gendron veut rendre hommage à des jeunes du milieu rural qui se sont démarqués par leur implication au niveau forestier, agricole ou social. Des bourses sont offertes à des jeunes du milieu rural, garçons ou filles, qui sont âgés entre 20 à 35 ans et que le milieu reconnaît pour leur rayonnement et leur implication sur la scène locale ou régionale.

Depuis 1965, le Fonds Jean-Marc Gendron a permis de remettre une quarantaine de bourses à des jeunes de grande qualité qui sont impliqués dans le développement, partout sur le territoire bas-laurentien. Afin de maintenir l'attribution de ces bourses annuelles, la population et des organismes du milieu sont sollicités.

Nous vous invitons à identifier un ou des jeunes qui se démarquent dans leur milieu par leur implication et à soumettre leur candidature en faisant appuyer leur demande par un organisme local. Les bourses seront remises lors du Grand Rendez-Vous Rural.

La date limite d'inscription aux bourses est fixée au jeudi le **14 octobre 2004**. Vous pouvez vous procurer un formulaire d'inscription où tout autre renseignement sur le Fonds Jean-Marc Gendron, en communiquant avec la Coalition Urgence Rurale du Bas Saint-Laurent, (418) 723-2424 ou par courriel [curbsl@upa.qc.ca].

Étudiants internationaux Séances d'informations

Il y aura des séances d'informations animées par le **MRCI** (Ministère des relations avec les citoyens et de l'immigration) et le **CIC** (Citoyenneté et Immigration Canada) le **mercredi 20 octobre 2004**, sur les thèmes suivants :

- La résidence permanente (de 9h à 11h30 au local P-210, ISMER) ;
- Le permis d'études, le certificat d'acceptation du Québec et le travail hors campus (de 13h à 16h, local F-215).

Veuillez vous inscrire avant le 18 octobre 2004, aux Services aux étudiants, local (E-105).

Programme de bourses et d'aide financière 2005-2006

Le président de la Fondation universitaire de l'Université du Québec, M. **Clément Samson**, a annoncé l'appel de candidatures (2005-2006) pour le programme de bourses et d'aide financière de la Fondation. Plus de 30 bourses différentes sont offertes par les partenaires de cette Fondation.

Nous vous invitons à consulter le site de la Fondation (www.quebec.ca/fondation/bourses) afin d'y retrouver la description ainsi que les formulaires de demande des différentes bourses offertes.

La Fondation est née d'un partenariat entre l'Université du Québec, l'École nationale d'administration publique et la Télé-université. La Fondation a été instituée pour soutenir financièrement les étudiants

ainsi que pour promouvoir le développement de l'Université du Québec et de ses partenaires.

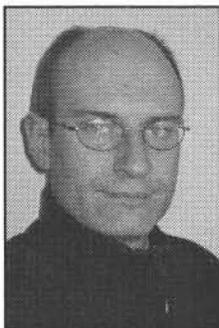
Bourses, chaires, socialisation des étudiants d'un campus virtuel, promotion de la réussite dans les études, aide financière, bibliothèque virtuelle, utilisation des nouvelles technologies de l'information, ouverture à d'autres cultures et projets spéciaux : voilà autant de priorités de développement qui sont poursuivies par la Fondation.

Renseignements : Hélène Boulé, directrice générale
Fondation universitaire
de l'Université du Québec
(418) 657-4204

Doctorat en océanographie

Bruno Gouteux a étudié la contamination des bélugas et des phoques par le toxaphène

M. Bruno Gouteux a défendu publiquement sa thèse de doctorat en océanographie à l'UQAR, fin mars. Son travail porte sur la présence d'un pesticide, le toxaphène, chez certains mammifères marins, soit des bélugas et des phoques. Sa thèse était dirigée par le professeur **Jean-Pierre Gagné**, de l'ISMER, alors que M. **Michel Lebeuf**, de l'Institut Maurice-Lamontagne, était codirecteur de recherche.



Originaire de la région parisienne, Bruno Gouteux a étudié en chimie à l'Université Paris XI (Orsay) avant de faire à l'UQAR une maîtrise en océanographie sur l'acétate (une molécule organique) dans les sédiments marins, puis son doctorat.

L'étudiant a également participé durant son doctorat à un vaste projet de recherche multidisciplinaire sur le toxaphène financé par Santé Canada, par l'entremise de l'Initiative de recherche sur les substances toxiques (IRST).

Toxaphène

Le toxaphène est un pesticide qui fut largement utilisé, principalement dans le sud des États-Unis, pour protéger les cultures contre les insectes nuisibles. Ce polluant organochloré est persistant, bioaccumulable, toxique, et suffisamment volatil pour être transporté dans l'atmosphère sur plusieurs milliers de kilomètres. La contamination de l'écosystème marin du Saint-Laurent (EMSL) par ce polluant est très mal connue bien que les concentrations de toxaphène chez les bélugas soient parmi celles les plus élevées rapportées à ce jour.

Des échantillons de graisse de bélugas ont été prélevés sur des animaux morts qui se sont échoués sur les rives de l'EMSL entre 1988 et 1999. L'étude de M. Gouteux a permis de montrer que la contamination des bélugas mâles et femelles de l'EMSL par les congénères de toxaphène (CHBs) a globalement diminué au cours des années 90. Cependant, cette diminution est un processus lent puisqu'il faut en moyenne près de dix ans pour que la concentration des CHBs diminue de moitié. Par ailleurs, la concentration des deux CHBs les plus importants ne diminue pas chez les bélugas mâles. Par

conséquent, la contamination des bélugas de l'EMSL par le toxaphène demeurera d'actualité pour les prochaines décennies.

L'étude a également déterminé la dispersion des CHBs chez plusieurs espèces de phoques peuplant les eaux de l'Est du Canada. Des échantillons de graisse de phoques communs, de phoques gris, de phoques du Groenland et de phoques à capuchon prélevés dans l'EMSL, ainsi que de phoques annelés prélevés dans l'Arctique canadien, ont été analysés. La contamination est très variable puisque la concentration de la somme des six CHBs analysés est environ 35 fois plus faible chez les phoques annelés que chez les phoques à capuchon. Globalement, les phoques à capuchon et du Groenland sont plus contaminés que les phoques communs et gris, les phoques annelés étant les animaux les moins contaminés. La diète est vraisemblablement le facteur déterminant pour expliquer la contamination des phoques de l'Est du Canada par les CHBs.

Génie

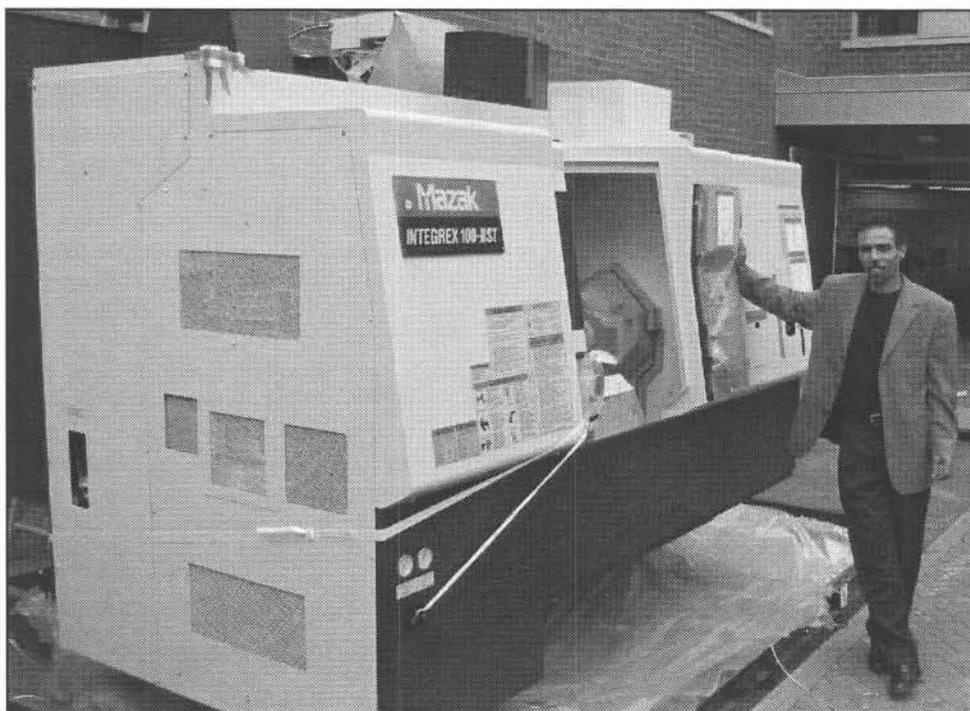
Place au mastodonte

Un mastodonte de laboratoire vient de faire son entrée à l'UQAR. Il a même fallu faire appel à Héneault et Gosselin pour faire entrer le bidule dans les murs universitaires...

Le Département de génie de l'UQAR a fait l'acquisition, pour les besoins de ses programmes, d'un **centre de tournage** (Machine-outils à commande numérique) de marque Mazak, modèle Integrex 100-IIIST. Nouveau dans la région, l'engin provient du Japon. Il pèse 16 500 livres et vaudrait plus de 300 000 \$US.

Selon le professeur **Abderrazak El-Ouafi**, le responsable du projet, cette machine ultra-perfectionnée a été acquise grâce à une subvention de la **Fondation canadienne pour l'innovation** (FCI). Il s'agit d'une machine-outil multitâche pour la fabrication de pièces de géométrie complexe (tournage, fraisage, contournage avec axe C, usinages excentrés avec axe Y, fraisage de surfaces angulaires avec axe B, tailage d'engrenages, traitements thermiques au laser, rectification, contrôle de qualité, etc...). « Il s'agit d'une machine de haute précision et très polyvalente », affirme le chercheur.

Cet équipement sera exploité dans les activités d'enseignement, dans différents projets de recherche (prototypage de nou-



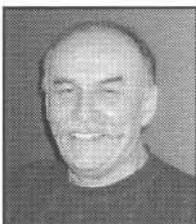
Le professeur Abderrazak El-Ouafi et son bidule...

veaux produits, analyse métrologique des produits et des procédés, l'amélioration des performances des systèmes de fabrication et autre). La machine sera également

disponible pour les entreprises intéressées à ce type de technologie.
MB

GenConsult : un outil académique à découvrir

Le 7 mai 2004, le site Internet **GenConsult** a été officiellement lancé. Ce projet, sous la responsabilité de M. **Bruno Leclerc** (Université du Québec à Rimouski) et de Mme **Denise Avard** (Université de Montréal), rend disponible, aux étudiants et chercheurs intéressés, des documents de recherche portant sur les enjeux éthiques, juridiques et sociaux de la génomique.



En 2000, **Génome Québec** a permis à des chercheurs du Québec de se regrouper et d'étudier le rapport entre génomique et société, notamment sous l'angle des droits et des responsabilités. L'équipe GEDS ainsi créée, est composée de dix chercheurs principaux provenant de six universités québécoises : Université de Montréal, McGill, Sherbrooke, Laval, UQAR et UQAC. Avec le concours de collaborateurs, les chercheurs du groupe étudient divers enjeux sociaux, éthiques et juridiques soulevés par les banques d'ADN, le rôle des

médias, la participation citoyenne, la responsabilité professionnelle et les modifications génétiques.

Gen-Consult : un outil interactif

Par le biais du site internet GenConsult, les étudiants et les chercheurs intéressés par les enjeux de la génomique sont invités à réagir sur les sujets sus-mentionnés. En plus de la possibilité d'accéder à des documents de recherche, GenConsult offre l'opportunité aux internautes de commenter les textes mis en ligne, et ainsi d'entamer un débat avec d'autres internautes ou le chercheur impliqué. Cette facilité d'accès à une sélection de textes de conférences, de rapports et d'éditoriaux permet d'éveiller la curiosité et le sens critique des visiteurs.

Gene-Consult : la participation active des étudiants

Gen-Consult souhaite également s'assurer la participation active des étudiants. Dans le cadre du Symposium « La recherche en génétique et en génomique : droits et responsabilités », l'équipe de GenConsult et

Génome Québec invitent les étudiants des 2^e et 3^e cycles universitaires à participer à un concours d'affiche. Ce Symposium, organisé par l'équipe GEDS les 2 et 3 décembre 2004 à Montréal, est une occasion exceptionnelle pour ces jeunes chercheurs de présenter leur sujet de mémoire ou de thèse à un public averti composé de chercheurs, de décideurs et de membres de comité d'éthique. Des prix en argent seront remis aux trois meilleures affiches présentées (1^{er} prix : 1500\$, 2^e prix : 800\$, 3^e prix : 400\$). Le gagnant pourra publier un article dans les actes du symposium. Les principaux thèmes abordés seront : le consentement libre et éclairé; la transparence de l'information; le rôle des pouvoirs publics; la participation citoyenne; la génétique et le devenir de l'être humain.

Questions et commentaires

L'équipe de GenConsult vous invite à visiter son site web à l'adresse suivante : www.humgen.umontreal.ca/genconsult
Renseignements : genconsult@umontreal.ca

Faisons la vague !

L'ISMER fête ses cinq ans

ISMER
5 ANS

L'Institut des sciences de la mer de Rimouski (ISMER) a été créé à l'UQAR en 1999, il y a donc cinq ans. « L'objectif de ce projet, explique le directeur de

l'ISMER, **Serge Demers**, était de regrouper les forces pour pouvoir compter sur une masse critique importante dans le domaine des sciences de la mer à l'UQAR, pour que tout le monde pousse dans le même sens. » Mission réussie !



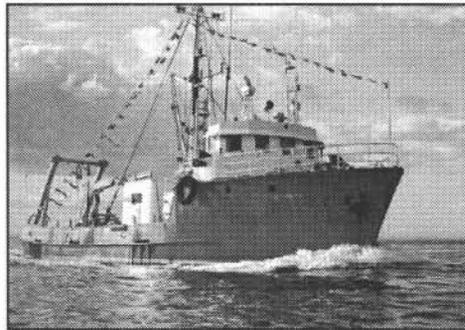
Serge Demers, directeur de l'ISMER depuis 1999.

L'idée de regrouper les forces du Département d'océanographie de l'UQAR et de l'INRS-Océanologie était déjà en discussion, mais c'est au président de l'Université du Québec du temps, M. **Pierre Lucier**, et au recteur de l'UQAR d'alors, **Pierre Couture**, que revient l'honneur d'avoir créé un comité pour mettre en place l'Institut des sciences de la mer à l'UQAR. Et c'est le directeur actuel de l'ISMER, **Serge Demers**, qui présidait le comité appelé à relever ce défi. On retrouvait également sur ce comité **Émilien Pelletier**, **Jocelyne Pellerin**, **Céline Audet**, **Réal Fournier** et **Mohammed El-Sabh**.

Aujourd'hui, l'ISMER compte 22 professeurs-chercheurs et deux titulaires de Chaires de Pêches et Océans Canada, qui supervisent plus d'une centaine d'étudiants à la maîtrise ou au doctorat (de provenance internationale), et qui obtiennent des budgets de recherche dépassant les 5 millions \$ annuellement.



Plusieurs personnalités ont assisté au baptême du navire Coriolis II, à l'automne 2002.



Le Alcide-C.-Horth



Le Coriolis II

L'acquisition d'un navire de recherche de 50 mètres, le **Coriolis II**, en 2001, qui venait remplacer le Alcide-C.-Horth, a été un fait marquant des dernières années. Tout comme l'acquisition de quatre chaires de recherche reliées aux sciences de la mer.

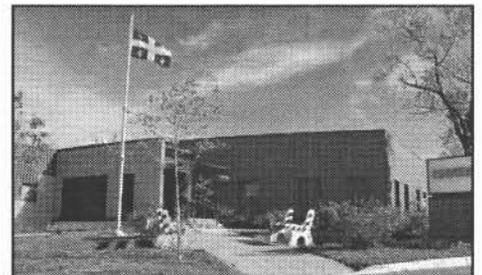
Ainsi, le professeur **Émilien Pelletier** a obtenu en 2001 une Chaire de recherche du Canada, en écotoxicologie moléculaire des milieux côtiers en hautes latitudes, la toute première chaire à être accueillie à Rimouski. En 2002, le professeur **Yvan Simard** était nommé à la tête de la Chaire de recherche en acoustique marine appliquée de Pêches et océans Canada. À son tour, le chercheur **François Saucier** acceptait, en 2003, la mission de diriger la Chaire de recherche en modélisation régionale du climat océanique, de Pêche et Océans Canada. Et toujours en 2003, le chercheur **Réjean Pelletier** était recruté pour piloter la Chaire de recherche du Canada en aquaculture.

M. Serge Demers avoue être impressionné par les développements en sciences de la mer des dernières années. « C'est au-delà de ce qu'on pouvait imaginer. L'arrivée des chaires de recherche a permis de développer des synergies et d'acquiescer de nouveaux équipements spécialisés. » Autant les organismes subventionnaires du gouvernement du Québec que du gouvernement du Canada ont fourni d'importantes

sommes d'argent pour en arriver à ces développements.

Depuis cinq ans, l'équipe de l'ISMER s'est impliquée à fond, autant dans la formation, dans les activités de recherche que dans les services à la communauté scientifique et régionale. Ainsi, les gens de l'ISMER ont participé, l'an dernier, au développement d'un Projet de recherche sur les biomolécules marines à Gaspé. Ils étaient présents dans deux importantes missions de recherche dans le Grand Nord, afin de mieux évaluer l'impact des changements climatiques. Ils ont mis de l'énergie dans l'organisation de rassemblements importants : le Congrès de l'ACFAS, le colloque sur la Chimie des estuaires, le Congrès de l'ABQ sur la biologie marine, etc.

Ils ont aussi contribué à la création du Centre de recherche en biotechnologies marines (CRBM), qui a vu le jour en 2004, près du campus universitaire. Ils ont collaboré à mettre en place le Centre en cartographie des océans (CIDCO), la



Institut des sciences de la mer de Rimouski



Le laboratoire humide de Pointe-au-Père

Technopole maritime (qui regroupe les intervenants régionaux dans ce domaine), et Innovation-Maritime (organisme de l'IMQ qui s'occupe de créer des outils spécialisés). Ils participent aussi au Carrefour maritime, qui se déroule ces jours-ci à Rimouski.



ISMER

5 ANS



Les regrettés **Mohammed El-Sabh** et **Alcide C. Horth**, deux pionniers de l'océanographie à Rimouski, au début des années 1970.

Une longue histoire

L'ISMER fête ses cinq ans. Par contre, l'histoire de la recherche en sciences de la mer à Rimouski date de plus longtemps : dès 1971, les responsables du Centre d'études universitaires de Rimouski (l'ancêtre de l'UQAR) considéraient qu'il était urgent de faire émerger et de développer des champs d'études et de recherche qui nécessitaient la formation de scientifiques de haut calibre.

M. **Pascal Parent**, qui a été l'un des pionniers de l'implantation d'une université à Rimouski en plus d'être recteur de l'UQAR de 1977 à 1982, se souvient que la question se posait alors ainsi : « Quels sont les disciplines qui cadrent naturellement avec la situation environnementale d'une université dans l'Est du Québec et qui apportent une contribution essentielle et originale, non



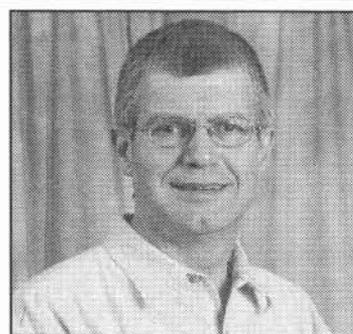
Les laboratoires de l'ISMER ont connu des développements importants dans les dernières années, en faisant l'acquisition d'appareils de haute technologie.

seulement au développement de la région mais aussi à celui du Québec ? Le réseau UQ était à faire son premier plan directeur et lançait le concept d'axes prioritaires de développement et de champs d'excellence pour chacune des constituantes. Ce projet cadrait tout à fait avec

notre recherche. Dans ce temps-là, il fallait rêver ! Et je signale que l'océanographie à Rimouski est en premier lieu l'idée et l'œuvre du regretté **Alcide C. Horth**. »

En 1972, l'arrivée de trois océanographes, **Mohammed El-Sabh**, **Norman Silverberg** et **Michael Sinclair**, a donné le premier élan au développement de l'océanographie. La maîtrise a été lancée en 1973, tout comme la création de la SOUQAR (Section d'océanographie de l'UQAR). En 1978, le Département d'océanographie (DOUQAR) remplace la SOUQAR. Et en 1982, un programme de doctorat est mis en place.

D'autres dates à retenir sur le développement des sciences de la mer dans la région : la création à Rimouski de l'INRS-Océanologie, en 1972 ; la construction d'un laboratoire océanologique, en 1975, tout comme son agrandissement en 1993 ; l'ouverture de l'Institut Maurice-Lamontagne, en 1986 ; la construction d'une nouvelle



M. **Nelson Belzile** aura été le premier étudiant à obtenir son doctorat de l'UQAR, en janvier 1987. Il enseigne aujourd'hui la chimie à l'Université Laurentienne, à Sudbury (Ontario), et il fait des recherches sur le comportement géochimique des éléments toxiques dans les systèmes naturels. Nous avons deux photos de lui : l'une lorsqu'il a présenté sa thèse de doctorat, l'autre qui date de cette année. Il avoue garder contact avec son *Alma Mater* en lisant UQAR-INFO sur Internet.



Recherche en mer

station aquicole à Pointe-au-Père, en 1990 ; la création, en 1994, du Groupe de recherche en environnement côtier (GREC), qui regroupait des chercheurs du Département d'océanographie de l'UQAR et de l'INRS-Océanologie ; etc.
Mario Bélanger



Le professeur **Émilien Pelletier** a été le premier titulaire d'une Chaire de recherche à l'UQAR, dans le domaine de l'écotoxicologie. Plusieurs étudiants à la maîtrise et au doctorat font leurs recherches en relation avec cette thématique.

Nouveaux visages dans le corps professoral à l'UQAR

Dans la présente édition d'*UQAR-Info* et dans celle du 20 octobre, vous pourrez faire connaissance avec quelques-uns des nouveaux visages parmi les professeurs de l'UQAR. Vous verrez combien leurs expériences et leurs expertises sont riches et variées.

Depuis le 1^{er} janvier 2004, plus d'une vingtaine de nouveaux professeurs et de nouvelles professeures ont été embauchés par

l'UQAR, à Rimouski et à Lévis. Nous en avons présenté quelques-uns précédemment dans *UQAR-Info* (**Éric Bédard, David Doloreux, Sylvie Morin, Céline Plante, Martin Robitaille, Dany Rondeau et Chantal Roussel**). En voici d'autres.

À tous, nous souhaitons une cordiale bienvenue à l'UQAR.

Mario Bélanger

Joël Bêty, professeur en écologie animale



Joël Bêty avoue qu'il a décliné une offre de l'Université de Montréal pour venir se joindre à la section de biologie de l'UQAR. « La section de biologie de l'UQAR, affirme-t-il, a une équipe très dynamique

qui a connu un essor remarquable au cours des dernières années, marqué entre autre par une forte hausse des activités de recherche. »

Il pourra donc se joindre au Centre d'Études Nordiques (CEN) ainsi qu'au groupe de recherche institutionnel BIONORD de l'UQAR, qui regroupe des chercheurs qui s'intéressent aux écosystèmes nordiques. « Nul doute que le cadre enchanteur du Bas-Saint-Laurent a aussi fortement influencé ma décision de venir m'établir à Rimouski. »

Ce jeune chercheur a déjà dans ses bagages quelques mentions honorables : récipiendaire en 2002 du « Award for Arctic Research Excellence in Life Sciences », soulignant aux États-Unis l'excellence d'un jeune chercheur œuvrant en milieu arctique ; récipiendaire en 2001 d'un prix en ornithologie à Seattle, aux États-Unis ; meilleure présentation par un étudiant dans deux congrès, en 1998 et en 2001 ; meilleure proposition de recherche postdoctorale parmi 22 candidats en 2001.

Joël Bêty a grandi à St-Narcisse de Lobtinière, un petit village situé à 40 km au sud de la ville de Québec. Il a obtenu en 1995 son baccalauréat en biologie (concentration en écologie) à l'Université de Sherbrooke. En septembre 1995, il a entre-

pris des études graduées en biologie à l'Université Laval. Après une année à la maîtrise, il a passé directement au doctorat, et il obtient son diplôme en 2001. « Mes études graduées ont porté sur la migration et la reproduction des oies des neiges qui nichent dans le Haut-Arctique canadien. Dans le cadre de ces travaux de recherche, j'ai passé plusieurs mois à suivre les oies le long du fleuve Saint-Laurent durant la migration et j'ai passé presque tous mes étés sur l'île Bylot, situé au nord de la Terre de Baffin. »

Durant ses études graduées, il a effectué un stage de recherche de quelques mois en écologie, à l'Université de Turku, en Finlande. Par la suite, il a entrepris un stage postdoctoral de deux ans à l'Université du Nouveau-Brunswick à Fredericton. Ses travaux portaient sur la reproduction d'oiseaux nichant dans le Bas-Arctique, soit sur l'île Southampton, au nord de la Baie d'Hudson. En janvier 2004, il a commencé un deuxième stage de recherche postdoctorale, cette fois à l'Université Simon-Fraser en Colombie-Britannique. Ce stage portait sur la physiologie de la reproduction des oiseaux.

« Mon principal objectif de recherche, explique-t-il, c'est de tester des théories reliées à l'écologie animale. Je travaille à la résolution de problèmes de gestion et de conservation de la faune. Je m'intéresse aussi aux problèmes écologiques majeurs, tel l'impact des changements climatiques. » Ses efforts de recherche sont essentiellement concentrés dans les milieux nordiques et il porte une attention particulière à des espèces chassées ou en déclin : oies, canards et espèces limicoles (qui vivent sur la vase en milieu marin).

À l'UQAR, Joël Bêty enseigne l'écologie comportementale, ainsi que la biologie des populations et des communautés.

(poste téléphonique : 1701)

Danielle Boucher, professeure en sciences infirmières à Lévis



Originaire de Notre-Dame du Portage, Mme **Danielle Boucher** a fait un baccalauréat en sciences infirmières et un certificat en éducation à l'UQAR. Elle a par la suite effectué une ma-

îtrise en sciences infirmières à l'Université Laval, avec une recherche qui portait sur la pratique d'activité physique de personnes atteintes de maladies cardiovasculaires. « Je poursuis actuellement des études pour le doctorat en santé communautaire à l'Université Laval. »

Son expérience en milieu clinique a été acquise à l'hôpital et en CLSC comme infirmière, et par la suite comme enseignante dans différents domaines : médecine active, gynécologie, pédiatrie, périnatalité, psychiatrie et réadaptation physique. Le dernier emploi occupé a été au Cégep de Rivière-du-Loup.

Un sentiment d'appartenance à l'UQAR s'est développé chez Danielle Boucher à partir de ses expériences antérieures, comme auxiliaire de recherche et comme chargée de cours. « L'obtention de ce poste à Lévis représente un défi stimulant afin de contribuer au développement des connaissances et de la pratique infirmière en santé communautaire. »

Ses intérêts de recherche se situent en promotion de la santé, dans la perspective des changements de comportements et dans la pratique en santé communautaire.

(poste téléphonique : 309)

Catherine Broué, professeure de lettres



Née en France, **Catherine Broué** a étudié intensivement l'anglais, le russe et les sciences politiques (études sanctionnées, en 1979, par une licence en langues étrangères appliquées aux sciences

sociales). La traversée de l'Atlantique lui a permis d'obtenir, à Baie-Comeau, un DEC en techniques cynégétiques et halieutiques. « L'ornithologie, la botanique, l'écologie et la mycologie sont, dit-elle, au cœur de mes premières expériences en terre québécoise. »

Après quelques années de travail comme technicienne et guide-interprète, elle décide d'opter pour une carrière en traduction. Titulaire d'une maîtrise en traduction de l'Université de Montréal (1988), elle a exercé à titre de traductrice-révisure durant sept ans avant d'entreprendre, à l'Université Laval, un doctorat en littérature française (obtenu en 1999).

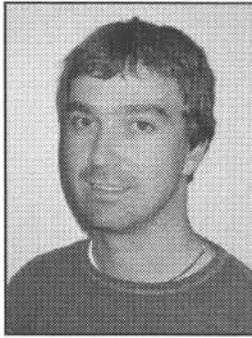
« Ma thèse, qui consistait en l'édition critique de deux récits de voyage du père Hennepin, missionnaire qui a participé à la première expédition organisée par le célèbre explorateur Cavalier de la Salle vers l'embouchure du Mississippi, m'a permis de découvrir la Nouvelle-France et de me passionner pour sa littérature. »

Tour à tour ou simultanément chargée de recherche, assistante à l'enseignement, chargée de cours, correctrice pour l'Épreuve uniforme de français, révisure pour divers groupes de recherche ou revues universitaires, chargée de projet dans le domaine de l'édition, et bien sûr traductrice pour divers clients, éditeurs ou organismes privés et publics, Catherine a peaufiné, au fil de ces expériences, sa connaissance de la langue et de la littérature françaises.

Elle a donc été engagée à l'UQAR pour dispenser des cours de langue (grammaire, communication écrite et orale, etc.) et de littérature. « J'entends poursuivre mes travaux d'édition critique dans le domaine de la littérature de voyage et participer activement à la vie du Département de lettres. Je suis enchantée et fière de faire désormais partie de l'équipe de professeurs de l'UQAR. »

(poste téléphonique : 1829)

Éric Frenette, professeur en éducation (mesure et évaluation)



La première passion d'**Éric Frenette**, c'est d'abord l'aviation ! Il a d'ailleurs étudié en avionique, à l'École Nationale d'Aéro-technique, située à Saint-Hubert, près de Montréal. Mais Éric a aussi de l'intérêt (et la fameuse

bosses...) pour les mathématiques.

Originaire de la région de Portneuf, Éric a donc entrepris des études de baccalauréat en mathématiques à l'Université du Québec à Trois-Rivières. À ce même endroit, il a étudié à la maîtrise en éducation, dans l'option mesure et évaluation. Ses études se sont par la suite transportées à l'Université Laval, au doctorat en mesure et évaluation. Il vient tout juste de terminer un stage postdoctoral à l'UQTR.

« Mes sujets de prédilection en recherche sont, dit-il, l'évaluation des compétences tant au niveau formatif que sommatif, les évaluations internationales et nationales en éducation et en psychologie, la désirabilité sociale, la mesure et la construction de questionnaires. »

Éric Frenette a acquis diverses expériences professionnelles au sein de plusieurs centres de recherches. « J'ai été statisticien pour le Groupe de recherche sur l'inadaptation psychosociale chez l'enfant (GRIP). J'ai travaillé sur des méta-analyses portant sur la réussite scolaire pour le Centre de recherche et d'intervention sur la Réussite scolaire (Crires). J'ai aussi travaillé avec un groupe de recherche portant sur l'ajustement dyadique entre les couples. »

(poste téléphonique : 1587)

Louise Lebrun, professeur substitut en sciences infirmières



Louise Lebrun enseigne au Module des sciences de la santé de l'UQAR. Depuis septembre 2000, elle y travaillait d'abord comme personne de soutien au Module et chargée de cours, avant de devenir,

cette année, professeure substitut. Son expérience sera précieuse pour le Module, en cette année d'implantation du programme DEC-BAC en sciences infirmières, dans son volet universitaire.

Détentrice d'un baccalauréat en sciences de la santé de l'Université de Montréal et d'une maîtrise en éducation de l'Université de Sherbrooke, Mme Lebrun a développé des intérêts de recherche en éducation pour la santé, ainsi que dans l'élaboration et l'évaluation de programmes d'enseignement. En collaboration avec l'équipe professorale, elle travaille à l'implantation des stages en CLSC et en soins critiques, défi actuel à relever dans le cadre du nouveau programme de DEC-BAC, cheminement universitaire.

Née à Trois-Rivières, Louise Lebrun a connu diverses expériences comme infirmière : auprès des enfants à l'Hôpital Sainte Justine, en médecine spécialisée, en ophtalmologie, à l'urgence, au CLSC, en santé scolaire et en recherche opérationnelle. Elle a aussi été enseignante en soins infirmiers et coordonnatrice d'un département au Cégep de Baie-Comeau, puis consultante au Centre hospitalier de Baie-Comeau. « J'ai toujours aimé participer à des projets innovateurs et travailler avec une équipe », explique-t-elle.

« À l'UQAR, ajoute-t-elle, les secrétaires et les collègues en soins infirmiers m'ont permis de m'adapter et de retrouver une convivialité agréable. »

(poste téléphonique : 1804)

Christian Nozais, professeur en écologie aquatique



Originaire de Paris, **Christian Nozais** est un océanographe biologiste de formation qui a fait toutes ses études à l'Université Pierre-et-Marie-Curie (diplôme d'études universitaires

générales en sciences de la vie, licence et maîtrise de biologie des organismes et des populations, diplôme d'études approfondies en océnologie biologique).

En 1995, il a présenté à cette université une thèse de doctorat en sciences de la vie. Ses travaux, qui se déroulaient à l'Observatoire océanologique de Banyuls-sur-mer (mer Méditerranée), portaient sur le déterminisme du recrutement des invertébrés benthiques (le retour sur le fond des larves produites par des invertébrés vivant à l'interface eau-sédiment, après un séjour dans la colonne d'eau), et plus spécifiquement ses interactions avec l'hydrodynamisme. Ses travaux sur les problématiques de recrutement des invertébrés benthiques lui ont ensuite permis d'obtenir une bourse d'excellence du ministère de l'Éducation du Québec et d'entreprendre un séjour postdoctoral au Département d'océanographie de l'UQAR, sous la direction des professeurs **Gaston Desrosiers** et **Michel Gosselin**. « Ce fut mon premier contact avec l'UQAR, dit-il, une université aux dimensions humaines qui favorise grandement les contacts entre étudiants et professeurs. »

Ce séjour lui a permis d'élargir son champ de compétences dans le domaine de l'écologie des organismes microscopiques vivant aux interfaces eau-glace (missions dans les eaux arctiques canadiennes) et eau-sédiment (missions dans l'estuaire du Saint-Laurent). Avec ces nouvelles expertises, il a poursuivi ses travaux en tant qu'associé de recherche à l'université Natal (sur les bords de l'océan Indien) en Afrique du Sud, en collaboration avec le professeur Renzo Perissinotto. Ses recherches avaient

pour objectifs de mieux comprendre le rôle des microalgues et de la faune microscopique des sédiments dans le fonctionnement trophique et la productivité de zones de transition que sont les estuaires seulement temporairement ouverts.

Marqué par son expérience à l'UQAR, il y revient en juin 2001 pour y travailler comme associé de recherche à l'ISMER, sous la direction du professeur **Serge Demers**. « Mes travaux portaient sur l'impact du rayonnement solaire ultraviolet sur les composantes pélagiques et benthiques des écosystèmes côtiers et sur l'étude des flux de carbone biogène dans les régions polaires, dans le cadre du programme de recherche international CASES en mer de Beaufort avec le navire de recherche Amundsen. » Il était également impliqué dans la coordination du groupe interinstitutionnel des recherches océanographiques du Québec (Québec-Océan).

En juin 2004, il devient professeur-chercheur en écologie des micro-organismes au Département de biologie, chimie et sciences de la santé. Il dispense les cours de microbiologie et ceux portant sur le fonctionnement des écosystèmes marins, et il développe des recherches sur les micro-organismes en milieu aquatique. « Dans la continuité, mes projets de recherche consistent à mieux comprendre le rôle joué par la faune microscopique des sédiments dans l'utilisation et le transfert de la matière organique, en vue d'une intégration dans des modèles mathématiques de réseaux trophiques. » Des projets de recherche, en collaboration avec des professeurs du Département de biologie, chimie, et sciences de la santé, de l'ISMER et avec des professeurs en Afrique du Sud, sont déjà en place ou en voie de développement.

(poste téléphonique : 1589)

Sonia Dubé, professeure en sciences infirmières



Native de Rivière-du-Loup, **Sonia Dubé** habite Québec depuis onze ans. À l'Université Laval, elle a obtenu un baccalauréat en sciences infirmières, puis elle a terminé, en 2003, sa maîtrise en sciences infirmières.

Son projet de maîtrise portait sur les interventions systémiques auprès de familles ayant un enfant asthmatique. « J'ai exploré l'application d'une approche familiale chez les familles ayant un enfant asthmatique et cela a permis, pour quelques familles, d'adopter des comportements sains de santé afin de mieux maîtriser l'asthme. »

Cet automne, Mlle Dubé enseigne au baccalauréat en sciences infirmières soit « Soins infirmiers et la communauté », et elle entreprend des études doctorales en santé communautaire à l'Université Laval. « Mes intérêts de recherche porteront sur la promotion de la santé des enfants et des adolescents et sur la compétence parentale. »

Sonia Dubé a développé une expérience pertinente en milieu hospitalier, à l'Hôtel-Dieu de Lévis où elle a œuvré particulièrement en pédiatrie et en soins ambulatoires. Puis, elle a enseigné au Cégep de Lévis-Lauzon en pédiatrie. L'hiver dernier, elle était chargée de cours à l'UQAR, campus de Lévis, en « Soins infirmiers et la famille ».

Mlle Dubé s'est impliquée dans certains comités de l'Ordre des infirmiers et infirmières de Chaudières-Appalaches dont celui du comité jeunesse et du comité de rédaction du journal.

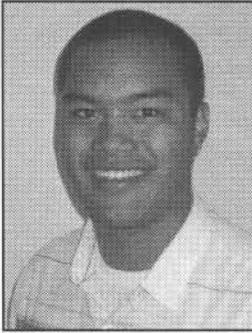
Mlle Dubé exprime son enthousiasme à s'intégrer à l'équipe de l'UQAR. « Enseigner en milieu universitaire est quelque chose de nouveau pour moi. C'est curieux, plus jeune, je pensais orienter ma carrière en milieu clinique et jamais je n'avais pensé à l'enseignement. Comme j'ai une passion pour les études, j'ai continué. J'ai alors découvert une passion pour l'enseignement et la recherche. Et maintenant, je suis prête à relever un beau défi de carrière dans le milieu universitaire. »

(poste téléphonique : 1775)

Présence de l'UQAR dans le domaine maritime

Allan Pulga fait un stage à l'UQAR

Dans le cadre d'un projet de **Jeu-nesse Canada Monde**, M. **Allan Pulga**, de Regina (Saskatchewan), vient d'entreprendre un stage à l'UQAR, jusqu'au début décembre. En collaboration avec l'équipe du



Service des communications, il aura à travailler sur un document qui dresse le portrait actuel de l'UQAR dans le domaine maritime.

« L'UQAR, dit-il, est reconnue pour ses activités d'enseignement et de recherche pour tout ce qui concerne la mer : océanographie, biologie marine, biotechnologies, gestion des ressources maritimes, etc. On m'a proposé de rédiger une présentation d'ensemble, et de prendre en considération aussi les liens que l'UQAR

avait avec différents organismes du secteur maritime. Ça me convient parfaitement comme projet. »

Allan dispose en effet d'une formation et d'une expertise qui s'accordent harmonieusement avec ce dossier. Il possède un baccalauréat en biologie et un baccalauréat en journalisme de l'Université de Regina. Il a également travaillé comme journaliste pour deux quotidiens, le *Regina Leader-Post* et le *Hamilton Spectator*. Suite à un été passé à Québec, en 2001, il maîtrise très bien la langue française. Et on ne parle même pas de ses autres qualités : polyglotte, volubile, musicien, athlète, globe-trotter, etc.

Dans diverses organisations rimouskoises, une quinzaine de stagiaires de JCM sont inscrits actuellement dans de telles activités reliées au monde des communications, des droits humains et des enjeux environnementaux. Ils proviennent du Bénin, du Sénégal et de différentes régions du Canada. Il est possible qu'un second stagiaire soit ajouté à l'UQAR.

Lorsque Allen a fait part à ses amis, à Regina, qu'il allait faire un stage à Rimouski, la réponse a été : «Wow! la ville de Sydney Crosby!»

MB

JE SUIS ICI.

UN JOUR, J'AURAI MON BUREAU EN HAUT D'UNE TOUR.

Je suis ambitieux et je veux occuper un poste important où je serai en mesure de prendre des décisions stratégiques pour l'avenir de mon organisation. Je veux être un moteur de changement et proposer de nouvelles approches. Je suis un gestionnaire responsable et, en prime, je suis capable de travailler en équipe. Je suis CMA.



ORDRE
DES COMPTABLES EN MANAGEMENT
ACCREDITÉS DU QUÉBEC

C'EST MON AVENIR

www.cma-quebec.org

En bref

LECTURE ET SCOLARITÉ Plus on étudie, plus on lit ! C'est du moins le résultat d'une recherche du Gouvernement du Québec sur les pratiques de lecture des Québécois. Selon que la scolarité terminée est de niveau **primaire, secondaire, collégial** ou **universitaire**, le pourcentage de **femmes** québécoises qui lisent des **livres** est respectivement de 35%, 57%, 66% et 75%. Chez les **hommes**, le pourcentage de ceux qui lisent des livres grimpe ainsi : 14%, 32%, 43% et 58%. [Ce qui veut quand même dire que 42% des hommes qui ont un diplôme universitaire ne lisent pas de livres...] La proportion de personnes qui lisent des **revues** et des **magazines** est aussi directement reliée au niveau de scolarité : chez les femmes, 39%, 57%, 62% et 67%; chez les hommes, 28%, 41%, 57% et 67%. [www.mcc.gouv.qc.ca]

En bref

ACCESSIBILITÉ Dans le réseau de l'**Université du Québec**, 70% des étudiants sont des personnes dont ni le père ni la mère ont fait des études universitaires. 45% d'étudiant à temps partiel (la moyenne au Québec est de 30%). Et près du tiers des étudiants sont soutien de famille.

RÉCUPÉRATION Il y aura une journée porte ouverte, avec visite guidée, au centre de tri régional de **Récupération de la Péninsule inc.**, le vendredi **22 octobre** de 9h à 15h afin de se familiariser avec le « *après, qu'est-ce qui se passe avec les matières récupérées ?* ». Renseignements : Danielle Lemire, CEDRE, 723-1986 poste 1928.

NOMINATIONS Mme **Lina D'Amours** a été nommée commis aux comptes à payer et à recevoir au Service des finances et des approvisionnements (poste 1348). // M. **Gilles Gagnon** a été nommé technicien en administration à l'ISMER (poste 1666).

RADIO Qu'ont en commun l'Océanic de Rimouski, l'Association des marchands, l'Institut des sciences de la mer de Rimouski, l'Association touristique du Bas-Saint-Laurent, les étudiants de l'UQAR, l'Institut maritime du Québec et « madame la juge » Suzanne Tremblay ? Ils participent tous au nouveau jeu-questionnaire radio-phonique **LA GUERRE DES CLOCHES** à la Première Chaîne de Radio-Canada (89,1 FM à Rimouski et 89,5 FM à Rivière-du-Loup). À ne pas manquer, chaque samedi à 10h, dès le 9 octobre.

ENSEIGNANTS DEMANDÉS En Gaspésie, les commissions scolaires **Chic-Chocs** et **René-Lévesque** ont réussi à combler une centaine de postes vacants à la suite de départs à la retraite. Selon une nouvelle de Radio-Canada, cela ne s'est pas fait sans difficulté et la situation demeure précaire puisque les listes de rappel sont maintenant presque vides. Les besoins les plus criants se font sentir en enseignement au secondaire (anglais, français, mathématiques, sciences).

DÉPENDANCE Les personnes qui ont une dépendance au jeu de hasard ou d'argent peuvent s'inscrire à **Jouer Franc Jeu**, une thérapie de groupe. C'est gratuit. La session commence le 14 octobre et se poursuit les jeudis soirs. Renseignements : 723-6655.

DÉCÈS Nous regrettons de vous annoncer le décès de Mme **Ida Paquin**, survenu à Saint-Jovite le 10 septembre. Elle était la mère de **Denise Pilon** et de **Jean-Marc Pilon**, deux professeurs du Département de sciences humaines. Sympathies.

BOURSES Grâce à la générosité de ses donateurs, la **Fondation universitaire de l'Université du Québec** offre plus de 25 bourses d'études différentes allant de 500\$ à 5000\$. Renseignements : [www.uquebec.ca/fondation/bourses].

ENTREPRENEUR La banque **CIBC** organise un concours qui s'adresse aux étudiants entrepreneurs. Date limite des mises en

nomination : 5 novembre. [www.cibc.com/pme]

AMIS DE L'ORGUE Les **Amis de l'orgue de Rimouski** lancent leur campagne de recrutement et d'abonnement pour la saison 2004-2005. Pour seulement 10 \$ (5 \$ pour les étudiants), on peut devenir membre de cette société de concerts qui propose cinq rendez-vous. Cela donne le privilège de s'abonner aux cinq concerts proposés, avec des rabais. Les Amis de l'orgue offrent la carte d'abonnement en prévente à 35 \$ (25 \$ pour les étudiants) jusqu'au 27 octobre. Après cette date la carte se vendra 40 \$ (30 \$ pour les étudiants). **Au programme cette année : 29 octobre** : Albert Millaire, comédien, Jacques Boucher organiste et Anne Robert, violoniste, à l'église Saint-Pie X. **21 novembre** : Monique Gendron, organiste et Lucie Bouchard, flûtiste, à l'église Saint-Pie X. **12 mars** : Josée April, organiste et Benoît Plourde saxophoniste, à la Cathédrale. **11 avril** : Georges Marghieri, organiste (France). **Mai** : Récital d'élèves en orgue et en clavecin. Renseignements : Francine Carrière : 723-7339, Jacqueline Amiot-Labbé : 723-3040.

ZEN Il est maintenant possible à Rimouski de participer à une pratique collective de méditation dans la **tradition Zen**. Vous trouverez des informations au nouveau site Internet : [<http://zendo-rimouski.lewinux.org/>]. Ou contactez David Booth (bureau A-110 du Campus de Rimouski).

Assemblée du 21 septembre 2004

Échos du Conseil d'administration

DEUX CONVENTIONS COLLECTIVES ADOPTÉES Les membres du Conseil d'administration ont donné leur accord à la signature de deux conventions collectives. D'une part, une entente de principe était survenue en mai dernier entre la direction de l'UQAR et le Syndicat du personnel de soutien (SCFP 1575). La nouvelle convention collective sera en vigueur jusqu'au 31 mai 2008. D'autre part, en juin dernier, une entente de principe avait été convenue entre la direction de l'Université et le Syndicat des personnes chargées de cours. Cette convention sera en vigueur jusqu'au 31 décembre 2006.

BAIL À LÉVIS Le Conseil a autorisé le renouvellement du bail pour la location des locaux avec le Collège de Lévis, pour une année.

ADMINISTRATION Compte tenu de la vacance au poste de directeur du Comité modulaire des sciences de l'administration de Lévis, le Conseil d'administration a suspendu les modes réguliers d'administration et de fonctionnement du Comité modulaire des sciences de l'administration de Lévis ainsi que du Module des sciences de l'administration. Le vice-recteur à la formation et à la recherche a été mandaté pour remplir les responsabilités relevant de ces unités, en se faisant assister dans cette tâche par une personne désignée par lui. Le Comité modulaire des sciences de l'administration de Rimouski poursuivra normalement ses activités.

NOUVEAUX POSTES Deux nouveaux postes d'agent de recherche ont été créés à

l'ISMER.

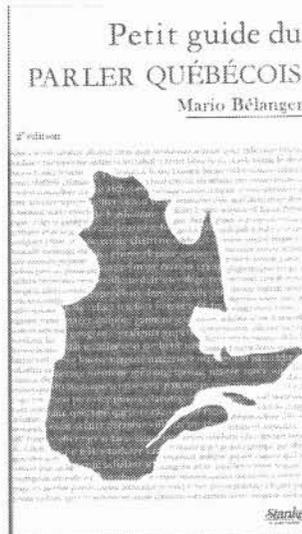
COPIBEC L'UQAR a adhéré à une nouvelle convention entre COPIBEC et les établissements d'enseignement universitaire du Québec concernant la **reproduction d'œuvres littéraires** dans les établissements scolaires.

VÉRIFICATION Trois membres du Conseil provenant de l'externe ont été nommés au Comité de vérification pour l'exercice financier 2004-2005 : Mme **Christiane Hardy**, M. **Paul-Eugène Gagnon** et M. **Michel Paré**.

Calendrier

- **5 au 7 octobre** : Carrefour maritime, au Colisée de Rimouski.
- Mercredi **6 octobre** : participation au **Gala Forces Avenir**, à Sherbrooke. Deux projets de l'UQAR sont parmi les finalistes.
- Jeudi **7 octobre** : déjeuner du **Festival d'automne**, à la cafétéria de l'UQAR, de 7h30 à 9h.
- Jeudi **7 octobre** : **Mgr Gérard Drainville** recoit un doctorat honorifique à l'UQAR.
- Du **7 au 11 octobre** : plusieurs intervenants de l'UQAR présenteront des projets, des réalisations et des conférences dans le cadre du **Festival d'automne** de Rimouski, au Parc Beauséjour, sous la commandite de Bois BSL. M. **Carol Saint-Pierre**, de l'UQAR, est d'ailleurs le coordonnateur du Festival cette année.
- Lundi **11 octobre** : congé de l'Action de grâces.
- Mardi **12 octobre** : « Deux siècles d'industrie forestière au Bas-Saint-Laurent », conférence de M. **Jean-Charles Fortin**, de l'INRS-Urbanisation, au J-480 à 12h, dans le cadre des Midis des sciences naturelles.
- Mardi **19 octobre** : « Histoire postglaciaire des poissons : démographie, sélection, hybridation », conférence de **Bernard Angers**, de l'Université de Montréal, dans le cadre des Midis des sciences naturelles, à midi au J-480.
- **22 octobre** : date limite pour l'abandon de cours **sans mention d'échec** au dossier universitaire et sans remboursement.
- Samedi **23 octobre** : collation des grades, à 15h, à l'Hôtel Rimouski, en présence du lieutenant-gouverneur du Québec, Mme Lise Thibeault.
- Du **25 au 29 octobre** : période de lecture (suspension des cours).
- Mercredi **3 novembre** : journée Portes ouvertes au Campus de Lévis.
- Samedi **13 novembre** : collation des grades à l'Auditorium du Collège de Lévis, à 15h.
- Mercredi **17 novembre** : **Journée carrières**, au gymnase de l'UQAR, de 9h30 à 16h30.
- Jeudi **16 décembre** : fête de Reconnaissance du personnel de l'UQAR. Un grand souper communautaire viendra souligner l'arrivée de Noël et les 35 ans de l'UQAR.

Petit guide du parler québécois Nouvelle édition pour le marché européen



Le **Petit guide du parler québécois**, de l'auteur rimouskois **Mario Bélanger**, vient de paraître dans une nouvelle édition, qui sera principalement diffusée sur le marché européen. Paru pour la première fois en 1997, le livre, publié chez Stanké, a été vendu à plus de 8000 exemplaires jusqu'à maintenant, surtout au Québec.

La nouvelle édition propose une page couverture toute différente, avec une carte du Québec stylisée et recouverte de mots caractéristiques du langage québécois. On retrouve aussi dans cet ouvrage un nouveau chapitre sur les particularités de la langue de

nos cousins acadiens.

« Les Européens sont de plus en plus intrigués par la langue parlée des Québécois, explique Mario Bélanger, agent d'information à l'UQAR. Ils connaissent plusieurs de nos chanteurs et artistes. Certains rêvent de visiter le Québec. Pour eux, l'Amérique en français, c'est le bonheur... Alors, ils ont une grande volonté de mieux comprendre nos expressions, nos tournures de phrases. Un petit guide comme le mien peut les aider à se familiariser avec notre parler. Voilà pourquoi les éditions Stanké ont décidé de lancer le livre sur le marché européen, en collaboration avec le distributeur français Interforum. »

Perles et coquilles

Sans les pannes, les machines seraient inhumaines.

Une montre est divisée en 12 fuseaux horaires d'égale intensité.

Archimède a été le premier à prouver qu'une baignoire peut flotter.

La datation au carbone 14 permet de savoir si quelqu'un est mort à la guerre.

Dans le cinéma muet, les acteurs parlaient avec des mots qu'ils écrivaient en bas du film.

SUR LA ROUTE DES ÉCONOMIES!

Carte d'étudiant internationale (ISIC)

Accédez aux **tarifs aériens** en Classe étudiante à travers le monde.

Économisez 35% sur les tarifs économiques point à point.

Exemple: **Billet de Montréal à Toronto**
Tarif Adulte: 248,45\$ Tarif Étudiant: 161,04\$ Rabais de 87,41\$

Économisez 25% sur les billets Greyhound Canada point à point.

Épargnez sur les attractions, auberges et beaucoup plus!

Formulaire disponible en ligne!
www.voyagescampus.com



VOYAGES CAMPUS
S'évader pour vrai

La ligne Envol
1-866-811-9020

Galerie de l'UQAR
Exposition des Peintres du lundi

« **Les peintres du lundi** » tiendront une exposition de peinture à la Galerie de l'UQAR du 24 octobre au 6 novembre 2004. Le vernissage aura lieu le jeudi 28 octobre à 19h.

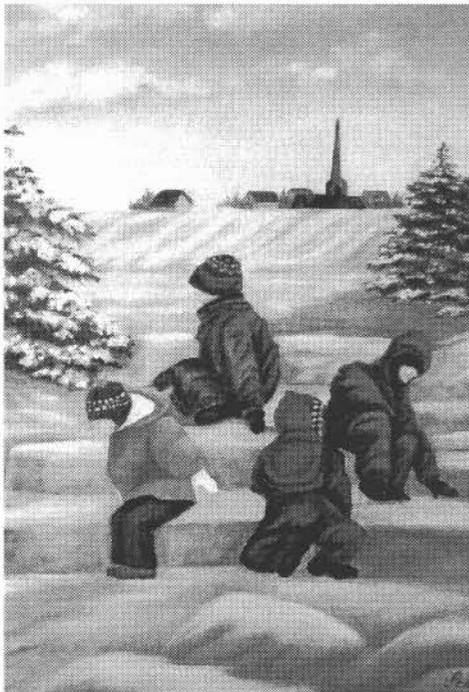
Cette exposition, qui a pour thème « **Les couleurs de l'amitié** », regroupe des éléments variés qui sont les reflets des goûts et des intérêts de onze peintres qui donnent libre cours à leur inspiration. Parmi les tableaux présentés, vous retrouverez des paysages de la région ou d'ailleurs, des marines ainsi que des portraits. Cette année, quelques membres du groupe ont exploité l'aquarelle.

Les Peintres du lundi regroupent des personnes retraitées qui se rencontrent chaque semaine aux « Ateliers Saint-Louis » pour

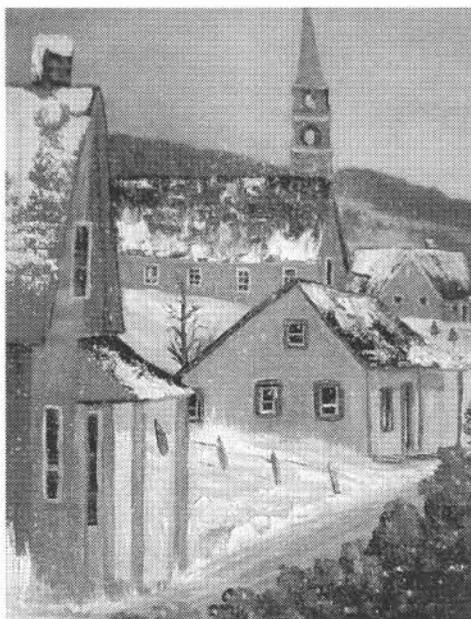
donner libre cours à leur art et partager leurs expériences. Les membres du groupe sont Isabelle Auclair, Pierrette R. Beaulieu, Hermane Delage, Gemma C. Desrosiers, Thérèse Dufour, Graziella Hudon, Hélène Lambert, Gilbert Lebel, Améline Proulx et Louise Roy.

Les peintres du lundi vous invitent cordialement à venir échanger avec eux et découvrir leur passion de peindre.

Hermane Delage
(418) 724-9715



Des enfants dans la neige,
d'Améline Proulx



Un village en hiver,
de Violette (Pierrette Rioux-Beaulieu)



Message d'amitié,
de Gemma Caron-Desrosiers



300, allée des Ursulines, Rimouski (Québec) G5L 3A1

UQAR-INFO est publié aux 15 jours par le Service des communications, bureau E-215, téléphone : (418) 723-1986, poste 1426; télécopieur : (418) 724-1869. Ce journal est distribué gratuitement à tous les membres de la communauté universitaire et aux personnes de l'extérieur qui en font la demande. Toutes les informations doivent nous parvenir au plus tard huit jours avant la parution. Les articles peuvent être reproduits avec indication de la source. Pour l'achat d'espaces publicitaires, veuillez contacter la rédaction.

Rédaction : Mario Bélanger, Jacques D'Astous (Lévis)
Montage : Richard Fournier
Photos : Mario Bélanger, Jean-Luc Théberge, Jacques D'Astous
Impression : Clermont Saint-Laurent, Gervais Caron, imprimerie

ISSN 1711-4888 Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec

Ligne info-programmes: 1-800-511-3382
Courrier électronique: UQAR@UQAR.QC.CA
Site INTERNET: HTTP://WWW.UQAR.QC.CA
Campus de Rimouski : (418) 724-1446
Campus de Lévis : (418) 833-8800
Rivière-du-Loup : (418) 862-5167
Gaspé : (418) 368-1860

La plupart des textes d'UQAR-Info paraissent sur le site Internet de l'UQAR [www.uqar.qc.ca]. Un fureteur, en bas de la page d'accueil, permet de retracer des textes à partir d'un simple mot-clé.